



**SVEUČILIŠTE
U ZADRU**
UNIVERSITY
OF ZADAR

ODJEL ZA GERMANISTIKU
DEPARTMENT OF GERMAN STUDIES
*Obala kralja Petra Krešimira IV. 2
23000 Zadar, Hrvatska / Croatia*

t: +385 23 200 517
URL: <http://www.unizd.hr>
E-MAIL: germanistika@unizd.hr

Povjerenstvo za kvalitetu
Odjel za germanistiku
Sveučilište u Zadru
Obala kralja P. Krešimira IV. br. 2
23000 Zadar

Zadar, 3. srpnja 2016.

Stručno vijeće Odjela za germanistiku
Sveučilište u Zadru
Obala kralja P. Krešimira IV. br. 2
23000 Zadar

i

Ured za osiguravanje kvalitete
Sveučilište u Zadru
Mihovila Pavlinovića 1
23000 Zadar

Predmet: Izvješće Povjerenstva za kvalitetu za akad. god. 2014./2015.

Poštovanom Naslovu podnosimo sljedeće Izvješće:

Članovi Povjerenstva za kvalitetu:

1. Prof. dr. sc. Slavija Kabić (predsjednica)
2. Marina Lovrić, viša lektorica
3. Nikolina Miletić, asistentica
4. Katarina Delač, studentska predstavica
5. Jelena Bujas-Grubar, prof. (predstavica iz zajednice)

Povjerenstvo za kvalitetu u gornjem sastavu izabrano je na sjednici Stručnog vijeća Odjela za germanistiku 15. listopada 2015. godine, za razdoblje od dvije akademske godine: 2015./2016. i 2016./2017.

Budući da se izvješće o radu Povjerenstva podnosi po završetku akademske godine o toj akademskoj godini, to ovo Povjerenstvo ne može učiniti budući da je akademska godina u kojoj je izabrano, 2015./2016, u tijeku, a do 30. rujna 2015. godine (dakle, u akad. god. 2014./2015) djelovalo je Povjerenstvo za kvalitetu u drugom sastavu.

Ipak, ovo Povjerenstvo podnosi preliminarno izvješće o svojem radu, od 15. listopada 2015. do 30. lipnja 2016. godine, kao uvod za izvješće za akad. god. 2014./2015.

1. Povjerenstvo za osiguranje kvalitete (POK) sastalo se 17. prosinca 2015. godine, a nakon što je 1. prosinca 2015. godine održan sastanak SOUK-a (Sustav osiguravanja i unaprjeđivanja kvalitete Sveučilišta u Zadru) s pročelnicima odjela i predsjednicima povjerenstava za kvalitetu sastavnica. Rasprava i zaključci s tog sastanka bili su podloga i sastanku POK-a. Prema zadacima iz *Priručnika o sustavu osiguravanja kvalitete Odjela za germanistiku Sveučilišta u Zadru* (donesen 24. veljače 2012. godine) članovi Povjerenstva dobili su zaduženja:
 - (2.1.) Analiza podataka o atraktivnosti studijskih programa: do 31.12. 2015. (str. 8. *Priručnika*) – Marina Lovrić;
 - (2.3.) Analiza uspješnosti završavanja studija: do 31.12. 2015. (str. 9) – Slavija Kabić;
 - (2.4.) Analiza podataka o zapošljavanju nakon diplomiranja: do 31.12. 2015 (str. 9-10) – prema podacima dobivenim na sastanku SOUK-a – Slavija Kabić;
 - (3.3.) Analiza podataka o broju upisanih studenata u višu godinu studija (str. 11) – Nikolina Miletić;
 - (3.4.) Analiza uspješnosti polaganja ispita: informacija o tome na prvoj sjednici SVO-a u listopadu tekuće godine (str. 12 – Nikolina Miletić;
 - (4.1.) Analiza podataka o broju nastavnika i studenata (str. 12) – Katarina Delač.

Dogovoreno je da se Jelena Bujas Grubar, vanjski dionik – predstavica iz zajednice, neće zaduživati s odjelnim zadacima u prikupljanju podataka. Nju će se zamoliti da komentira draft verziju izvješća.

Članovi Povjerenstva predsjednici su pravodobno dostavili potrebne podatke.

Iz objektivnih razloga nije održano više sastanaka POK-a u prvih šest mjeseci tekuće akademske godine.

Predsjednica odjelnog POK-a sudjelovala je na četiri sastanka SOUK-a i to:

- na 1. sastanku SOUK-a 30. listopada 2015. godine. Tema sastanka bila je: Usklađenost studijskih programa Sveučilišta u Zadru s potrebama tržišta rada. Uvodnu prezentaciju održala je dr. sc. Višnja Perin iz HZZ Područnog ureda Zadar. O tome je predsjednica podnijela izvješće na sljedećoj sjednici SVO-a s time da su svi članovi Odjela i studentski predstavnici dobili i materijal (prezentaciju) „Tržište rada i studijski programi Sveučilišta u Zadru“ dr. sc. Višnje Perin. Ona se nalazi na odjelnim mrežnim stranicama.
- na sastanku SOUK-a 1. prosinca 2015. godine s temom: Ingerencije Senata, Stručnog vijeća Odjela i Ureda za preddiplomske i diplomske studije. O sastanku je predsjednica izvijestila sve članove Odjela. Sastanku je nazočila i pročelnica našeg Odjela, izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak.
- na 2. sastanku SOUK-a 17. prosinca 2015. godine s temama: 1. Samovrednovanje nastavnika - primjeri prakse i prijedlog obrasca upitnika (prezentacija); 2. Poticanje i nagrađivanje znanstvene aktivnosti na Sveučilištu u Zadru. Članovi Odjela i o njemu su obaviješteni te im je dostavljen sav materijal o kojem se raspravljalo na sastanku.
- na 4. sastanku SOUK-a 20. lipnja 2016. s temama: 1. Prezentacija Godišnjeg izvješća o unutarnjoj prosudbi sustava osiguravanja i unaprjeđivanja kvalitete Sveučilišta za 2015. godinu; 2. Akademska prokrastinacija i prilagodba na studij (prezentacija rezultata istraživanja); 3. Studentska evaluacija nastave ljetnog semestra ak. god. 2015./2016. (kratki pregled provedbe i rezultata). Svim članovima Odjela proslijeđen je materijal o kojem se raspravljalo na sastanku.
- na 3. sastanku Koordinacije SOUK-a 10. ožujka 2016. godine s temama 1. Mogućnosti unaprjeđenja provedbe studentske evaluacije nastave; 2. Zadovoljstvo akademskog osoblja Sveučilištu u Zadru uvjetima rada (prezentacija rezultata ankete); 3. Popularizacija rezultata znanstveno-nastavnog rada na Sveučilištu u Zadru (primjeri dobre prakse i mogući načini unaprjeđenja) bila je članica Povjerenstva, viša lektorica Marina Lovrić koja je o tome podnijela izvještaj članovima Odjela.

Dana 15. travnja 2016. svim je članovima proslijeđena zamolba iz Ureda za osiguravanje kvalitete sa zamolbom da obave samoanalizu (svog) nastavnog rada tj. da ispune online anketni obrazac. Ova vrsta evaluacije provodit će se na razini Sveučilišta jednom godišnje, a prvi ciklus proveden je od 12. do 30. travnja 2016. godine.

Predsjednica POK-a i pročelnica Odjela pravodobno su i u koordinaciji s odjelnom tajnicom Vilmom Kotlar prosljeđivale informacije svim članovima Odjela i studentskim predstavnicima o studentskim evaluacijama (na kraju zimskog i ljetnog semestra u akad. god. 2015./2016). Obavijesti o vremenu i trajanju evaluacija te o kolegijima koji se evaluiraju bile su objavljivane na odjelnim mrežnim stranicama i na oglasnoj ploči Odjela.

Odjelna tajnica obavila je sve radnje i zaduženja koja proistječu iz postupaka navedenih u odjelnom *Priručniku*.

Izvešće o provedenoj analizi kvalitete u akad. god. 2014./2015. prema zadacima iz *Priručnika o sustavu osiguravanja kvalitete Odjela za germanistiku Sveučilišta u Zadru*

(2.1.) Analiza podataka o atraktivnosti studijskih programa

Iz *Priručnika*:

„Postupak: Da bi se ostvarila postavljena svrha, jednom se godišnje analizira broj prijavljenih kandidata u odnosu na broj upisanih studenata u I. godinu na svaki od studijskih programa. Broj kandidata koji su se upisali treba se poklapati s upisnom kvotom Odjela na pojedinim programima.

Prikupljeni i obrađeni podaci se evidentiraju.

Od akademske godine 2011./2012. podaci će se iskazivati i u odnosu na studente koji su upisani izvan kvote, te na broj upisanih studenata iz inozemstva.

U okviru ovog postupka obrađuju se podaci:

- o broju kandidata s obzirom na vrstu završene srednje škole (gimnazija, tehnička škola, druge srednje škole)
- o prosječnom općem uspjehu upisanih kandidata s obzirom na tijek njihova srednjoškolskog obrazovanja

Obradu i prezentaciju podataka obavlja Povjerenstvo za osiguravanje kvalitete Odjela. “

Tablica 1: Akad. god. 2013./2014: atraktivnost studijskog programa germanistike

UPISNI ROK	BROJ IZBORA	KVOTA	OMJER	PROSJEČAN IZBOR
LJETNI	142	80	1,78	4,25
JESENSKI	26	17	1,53	2,81

Tablica 2: Akad. god. 2014./2015: atraktivnost studijskog programa germanistike

UPISNI ROK	BROJ IZBORA	KVOTA	OMJER	PROSJEČAN IZBOR
LJETNI	108	70	1,54	3,27
JESENSKI	26	17	1,53	4,54

Tablica 3: Akad. god. 2015./2016: atraktivnost studijskog programa germanistike

UPISNI ROK	BROJ IZBORA	KVOTA	OMJER	PROSJEČAN IZBOR
LJETNI	100	70	1,43	4,14
JESENSKI	10	27	0,37	2,7

NAPOMENA: U akad. god. 2014./15. došlo je do promjene upisne kvote s 80 na 70.

Tablica 4: Akad.god. 2015./2016.: Broj kandidata obzirom na vrstu završene srednje škole, odnosno vrstu zanimanja

Vrsta srednje škole	Jezična gimnazija	Opća gimnazija	Hotelijsko-turistička	Ekonomist	Arhitektonski tehničar	Medijski tehničar	Zrakoplovni prometnik	Bez zanimanja i bez škole
Broj kandidata	20	10	7	2	1	1	1	1

Tablica 5: 2015./2016: Podjela s obzirom na rangiranje prilikom odabira studija – podaci za studije germanistike

IZBOR	1. IZBOR	2. IZBOR	3. IZBOR	4. IZBOR	5. IZBOR
BROJ KANDIDATA	23	10	5	4	1

Napomena uz Tablicu 5: Podaci u ovoj tablici prikazuju na koje su mjesto učenici stavili studij germanistike prilikom prijave studijskih grupa na portalu *Postani student*. Važno je, međutim, napomenuti da se promjena prioriternih studijskih programa može obaviti do trenutka zaključavanja rang lista, ovisno o tome kako učenik sam procijeni svoje šanse za upis na pojedinu studijsku grupu.

Prosječni opći uspjeh upisanih kandidata s obzirom na tijek njihova školovanja iznosi 3,85.

Napomena: Podaci o prosječnom općem uspjehu izvedeni su iz ocjena 35 kandidata koji su se nalazili u tablici iz koje su se podaci crpili.
Iz medija:

Mirela Lilek: PRVI DONOSIMO CIJELU RANG LISTU 166 VISOKIH UČILIŠTA:

Otkrivamo na koje fakultete jure srednjoškolci s najboljim prosjekom! (20. 12. 2015)

(link:

<http://www.jutarnji.hr/prvi-donosimo-cijelu-rang-listu-166-visokih-ucilista-otkrivamo-na-koje-fakultete-jure-srednjoskolci-s-najboljim-prosjekom-/1481322/>):

LISTA VISOKIH UČILIŠTA PREMA USPJEHU KANDIDATA KOJI IH UPISUJU

66. Sveučilište u Zadru, Odjel za germanistiku - 3,91 47

23. Filozofski fakultet, Split – 4,21 233

20. Sveučilište u Zadru, Odjel za anglistiku – 4,25 84

33. Sveučilište u Zadru, Odjel za francuske i iberoromanske studije – 4,11 89

38. Filozofski fakultet, Zagreb – 4,09 1032

42. Filozofski fakultet, Rijeka – 4,07 299

52. Filozofski fakultet, Osijek – 3,98 265

56. Sveučilište u Zadru, Odjel za talijanistiku – 3,95 78

Napomena: Podaci se ne mogu smatrati relevantnim za usporedbu, budući da su podaci Sveučilišta u Zadru, pa tako i germanistike izneseni pojedinačno, a oni ostalih u sklopu cijeloga fakulteta bez izdvojenih odjela odnosno odsjeka.

2.3. Analiza uspješnosti završavanja studija

Iz *Priručnika*:

„Postupak: Statističku obradu provode članovi Povjerenstva za osiguravanje kvalitete i predloženi članovi Stručnog vijeće Odjela.

Obraduju se podaci o:

- (a) broju završenih studenata u godini (broj obuhvaća diplomirane studente po generacijama i ukupno diplomirane studente)
- (b) broju studenata koji nisu završili studij u propisanom roku za svaki studijski program

- (c) prosječnoj duljini studiranja za svaki studijski program
- (d) prosječnoj ocjeni studiranja za svaki studijski program (srednja ocjena svih položenih ispita za svakog studenta).“

Analizirani su podaci o objim razinama studija (preddiplomskoj i diplomskoj) za studente koji su završili studij u razdoblju od 1. rujna 2014. do 30. rujna 2015. godine.

Uzeti su u obzir i studenti (jer se nalaze u službenim tablicama) koji su studij završili i tijekom listopada 2015. godine.

DVOPREDMETNI PREDDIPLOMSKI SVEUČILIŠNI STUDIJ NJEMAČKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI – studenti koji su završili studij u akad. godini 2014./2015.

Red broj	Završetak studija	Vrijeme studiranja	Ukupna ocjena studija
1	10.07. 2015.	3	3,390
2	07.10. 2015.	3	3,083
3	23.09. 2015.	3	3,429
4	05.10. 2015.	3	3,050
5	08.07. 2015.	2	3,739
6	23.10. 2015.	2	3,761
7	06.10. 2015.	2	3,293
8	23.09. 2015.	2	3,243
9	01.10. 2015.	2	3,639
10	06.10. 2015.	2	2,920
11	25.09. 2015.	2	3,633
12	01.10. 2015.	2	3,044
13	01.10. 2015.	2	3,707
14	24.02. 2015.	2	4,146
15	23.10. 2015.	2	3,440
16	23.09. 2015.	1	3,823
17	01.10. 2015.	1	4,532
18	06.10. 2015.	2	3,416
19	30.09. 2015.	1	3,481
20	23.09. 2015.	1	4,489
21	06.10. 2015.	2	4,330

22	24.09. 2015.	1	3,956
23	06.10. 2015.	2	3,448
24	30.09. 2015.	1	3,923

Prosječna ocjena: **3, 621**

Legenda za vrijeme studiranja:			
1	do 100%	1 = 6 studenata	25%
2	100-150%	2 = 14 studenata	58%
3	150-200%	3 = 4 studenta	17%

Dvopredmetni preddiplomski sveučilišni studij njemačkog jezika i književnosti (kao i drugu studijsku grupu) u akad. god. 2014./2015. završilo je do 1. listopada 2015. godine 24 studenata, s ukupnom prosječnom ocjenom studija 3, 621.

Ukupna prosječna ocjena studija kretala se od 4, 532 (najviša ocjena) do 2, 92 (najniža ocjena).

25% studenata (6 studenata) završilo je u roku jer su studirali su 3 godine (šifra: do 100%), 58% studenata (14 studenata) studiralo je 4-5 godina (šifra: 100-150%), a 17% studenata (4 studenta) studiralo je 5-6 godina (šifra: 150-200%).

Zaključak je da samo jedna četvrtina studenata završi dvopredmetni preddiplomski studij u predviđenom roku studiranja, da otprilike dvije četvrtine (ili oko 60% studenata) studira jednu ili dvije godine više te da jedna četvrtina studira dvostruko više od predviđenog trajanja studija.

DVOPREDMETNI DIPLOMSKI SVEUČILIŠNI STUDIJ NJEMAČKOG JEZIKA I KNJIŽENOSTI, NASTAVNIČKI SMJER – studenti koji su završili studij u akad. godini 2014./2015.

Red. broj	Završetak studija	Vrijeme studiranja	Ukupna ocjena studija
1.	17.07. 2015.	2	3,720
2.	20.10. 2015.	3	4,294
3.	18.05. 2015.	3	2,841

4.	12.11. 2014.	4	3,929
5.	19.12. 2014.	2	4,339
6.	19.10. 2015.	3	3,556
7.	07.10. 2015.	3	4,789
8.	19.06. 2015.	2	4,715
9.	29.09. 2015.	2	3,773
10.	29.10. 2015.	3	3,762
11.	17.09. 2015.	2	4,343
12.	28.10. 2015.	2	3,947
13.	06.10. 2015.	2	4,669
14.	09.07. 2015.	1	4,516

Prosječna ocjena: **4,085**

Legenda za vrijeme studiranja:			
1	do 100%	1 = 1 student	7%
2	100-150%	2 = 7 studenata	50%
3	150-200%	3 = 5 studenta	36%
4	preko 200%	4 = 1 student	7%

Dvopredmetni diplomski sveučilišni studij njemačkog jezika i književnosti, nastavnički smjer (kao i drugu studijsku grupu), u akad. god. 2014./2015. završilo je do 28. listopada 2015. godine 14 studenata, s ukupnom prosječnom ocjenom studija 4,085.

Ukupna prosječna ocjena studija kretala se od 2,841 (najniža ocjena) do 4,789 (najviša ocjena).

7% studenata (1 student) završilo je u roku jer je studiralo 2 godine (šifra: 100%), 50% studenata (7 studenata) studiralo je 2,5 do 3 godine (šifra: 100-150%), 36% studenata (5 studenata) studiralo je 3-4 godine (šifra: 150-200%), a 7% studenata (1 student) studiralo je preko 4 godine (šifra: preko 200%).

Zaključak je da 50% studenata studira pola godine do godinu dana dulje od previđenog trajanja studija, da manje od 10% studenata završi studij u roku (dvije godine), ali da i isti postotak, manje od 10%, studira dulje od dvostrukog trajanja studija. Oko 40% studenata studira godinu ili dvije godine (dvostruko trajanje studija) dulje.

2.4. Analiza podataka o zapošljavanju nakon diplomiranja

Iz Priručnika:

„Podatak o broju diplomiranih studenata na Odjelu je egzaktni, dok se drugi podaci mogu dobiti na upit. Pri evidenciji podataka potrebno je navesti izvor ili način na koji se do njih došlo. Obrasci trebaju poslužiti za analizu zapošljavanja diplomanata i njihovog zadovoljstva stečenim znanjima i vještinama, te mogućnostima primjene istih na poslovima koje rade. Formulari trebaju sadržavati i pitanja vezana uz probleme s kojima se susreću pri zapošljavanju i eventualnim nedostacima u znanju koja otežavaju obavljanje posla. Ova bi anketiranja trebala provoditi svakih pet godina nakon diplomiranja. Za ovakvo anketiranje potrebno je koristiti bazu *alumni* studenata. Potencijalni poslodavci završenih studenata mogu pružiti informacije o uspješnosti obavljanja određenog zanimanja.“

Uvod: Izvor za sljedeće tumačenje analize jesu podaci koje je članovima SOUK-a Sveučilišta u Zadru dana 30. listopada 2015. predstavila dr. sc. Višnja Perin (HZZ – Područni ured Zadar).

U akad. god. 2012/2013. u studijske programe HKO-a (Hrvatski kvalifikacijski okvir) upisalo se 1068 studenata na razini 6 i 7. Do 30. rujna 2015. godine zaposlile su se 1143 osobe. Tijekom 2015. godine bilo je 291 slobodno radno mjesto, a nezaposlenih 79.

Tijekom 2015. godine ukupno nezaposlenih osoba bilo je 264.

Stopa nezaposlenosti u rujnu 2015. iznosila je 6,46.

Prosječna duljina trajanja nezaposlenosti iznosila je 3,5 mjeseca.

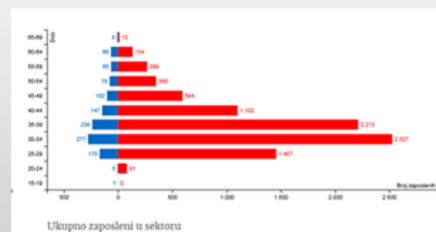
Njemački jezik

	POTRAŽNJA
Zaposleni 30.9.2015.	1143
Slobodna radna mjesta (tijekom 2015.)	291
	PONUDA
Nezaposleni 30.9.2015.	79
Broj upisanih u studijske programe HKO razina 6 i 7 (2012/2013)	1068
Ukupna ponuda nezaposlenih osoba tijekom 2015	264

Stopa nezaposlenosti 9/2015:
6,46

Prosječna duljina trajanja nezaposlenosti (M): 3,50

Zaposleni po dobi u sektoru Filologija, izvor: <http://www.hkoportal.hr/>



Iz: Dr. sc. Višnja Perin (Hrvatski zavod za zapošljavanje – Područni ured Zadar): Tržište rada i studijski programi Sveučilišta u Zadru.

Na odjelnim mrežnim stranicama:

<http://www.unizd.hr/Portals/9/pdf/Tr%C5%BEi%C5%A1te%20rada%20i%20studijski%20programi%20UNIZD.pdf>

3.3. Analiza podataka o broju upisanih studenata u višu godinu studija

Iz Priručnika:

„Postupak: Tajništvo prikuplja, Povjerenstvo obrađuje i predstavlja podatke o

- ukupnom broju upisanih studenata za svaku godinu studija
- broju prvoupisanih
- broju ponavljača.“

ODJEL ZA GERMANISTIKU

Ponavljači i upisani u višu godinu studija u akad. god. 2015./2016.

			REDOVNI			IZVANREDNI
			prvi upis	ponavljanje	ponavljanje koje se ne računa/apsolventi	
PDS	u 1. godinu		50	13	0	4
PDS	u 2. godinu studija		45	4	1	9
PDS	u 3. godinu studija		33	0	8	8
PDS "stari S", koji nije u ISVU					6	2
DS-Nastavnički	u 1. godinu		21	0		
DS-Nastavnički	u 2. godinu studija		20	0	18	20
DS-Prevoditeljski	u 1. godinu		3	0		
DS-Prevoditeljski	u 2. godinu studija		6	0	3	2
DS "stari S" koji nije u ISVU (svi nastavnički)					9	

Erasmus dolazni studenti:

1 u prvom semestru diplomskog studija prevoditeljskog

Sve kategorije zbrojeno (bez Erasmusa)	
Ukupan broj studenata PDS	186
Ukupan broj studenata DS nastavnički	88
Ukupan broj studenata DS prevoditeljski	14

Ukupan broj upisanih studenata na prvoj godini u akad. god. 2015./2016. dvopredmetnog preddiplomskog sveučilišnog studija njemačkog jezika i književnosti (PDS) iznosio je 50 redovnih studenata te 4 izvanredna studenta. Od tih 50 redovnih studenata 7 ih je ponovno upisalo prvu godinu radi promjene studijske grupe, dakle, ukupno 43 studenta prvi put je upisalo prvu godinu.

Na prvoj godini PDS-a također je 13 redovnih ponavljača, a taj broj ne obuhvaća studente koji ponavljaju godinu radi promjene drugog studijskog programa.

U drugu godinu PDS-a upisalo se 45 studenata (prvi upis), uključujući 4 redovna studenta-ponavljača. Na istoj godini 1 je redovni student, kojemu se ponavljanje ne računa, te 9 izvanrednih studenata.

U treću godinu PDS-a upisana su 33 studenta (prvi upis), od kojih 8 ponavlja godinu, a da im se to ne računa, dok je izvanrednih studenata ukupno 8.

PDS „stari S“, koji nije u ISVU-u, broji 6 studenata-ponavljača, kojima se to ne računa, te 2 izvanredna studenta.

Na prvoj godini dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija (DS), nastavnički smjer, upisan je 21 student (prvi upis), a druga godina istog smjera broji 20 upisanih studenata (prvi upis), 18 ponavljača, kojima se to ne računa, te 20 izvanrednih studenata odnosno apsolventata. Također, DS, nastavnički smjer broji 9 upisanih studenata koji nisu navedeni u ISVU-u, jer se radi o studentima koji studiraju po starom programu.

Na prvoj godini dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija (DS), prevoditeljski smjer, upisana su 3 studenta (prvi upis), dok je na drugoj godini istog smjera upisano 6 studenata kojima je to prvi upis u godinu, 3 ponavljača kojima se to ne računa, te 2 izvanredna studenta odnosno apsolventa. Nastavu je u prvom semestru DS-a, prevoditeljski smjer pohađao i jedan student na razmjeni.

Sveukupan broj upisanih studenata u akad. god. 2015./2016. na Odjelu za germanistiku (ne računajući studenta na razmjeni) je 288. Ukupan broj studenata na PDS-u je 186, na DS-u, nastavnički smjer 88, a na DS-u, prevoditeljski smjer 4.

3.4. Analiza uspješnosti polaganja ispita

Iz Priručnika:

„Postupak: Tajništvo prikuplja, Povjerenstvo obrađuje i prezentira podatke o:

- (a) postotku prolaznosti na ispitima (broju studenata koji su položili pojedini ispit u odnosu na broj koji je pristupio ispitu)
- (b) prosječnoj ocjeni studenata koji su položili ispit, za svaki ispit po svakom ispitnom roku.“

**DVOPREDMETNI PREDDIPLOMSKI
SVEUČILIŠNI STUDIJ NJEMAČKOG
JEZIKA I KNJIŽEVOSTI: 2014./2015.**

	Broj upisanih studenata	Prolaznost	Prosječna ocjena
Uvod u studij njemačke književnosti	82	72%	3,10
Fonetika i fonologija njemačkog jezika	93	61%	3,47
Njemačke jezične vježbe I	69	60%	3,00
Jezične vježbe I	59	100%	3,40
Poglavlja iz starije njemačke književnosti	64	73,43%	2,77
Uvod u studij njemačkog jezika	99	71%	2,80
Njemačke jezične vježbe II	49	90%	3,05
Jezične vježbe II	44	100%	3,45
Njemački roman nakon 1945.	65	68%	3,11
Morfologija njemačkog jezika	64	66%	3,08
Njemačke jezične vježbe III (Karačić)	30	97%	3,64
Njemačke jezične vježbe III (Radoš)	12	75%	4,40
Jezične vježbe III	55	100%	3,26
Goethe	31	83,87%	3,12
Sintaksa njemačkog jezika	69	78%	3,59
Njemačke jezične vježbe IV (Karačić)	29	97%	3,55
Njemačke jezične vježbe IV (Radoš)	13	100%	3,90
Jezične vježbe IV	51	100%	3,31
Realizam i naturalizam	48	73%	3,40
Leksikologija	41	97%	2,64
Njemačke jezične vježbe V	42	86%	3,75
Jezične vježbe V	42	100%	3,24
Njemačke jezične vježbe VI	40	100%	3,82
Jezične vježbe VI	39	100%	3,64

Jezik i umijeće govora I	31	83,87%	3,69
Leksikologija u kontrastu	15	100%	4,00
Lingvistički seminar: Morfologija	19	79%	4,38
Moderna drama	14	100%	3,33
Osnove naratologije	21	62%	3,40
Uvod u književnu interpretaciju I	23	70%	3,30
Znanstveno pisanje	13	100%	4,30
Književnost Bečke moderne	17	65%	3,18
Uvod u književnu interpretaciju II	26	73%	3,40
Suvremena austrijska književnost	8	50%	4,30
Morfosintaksa u kontrastu	15	94%	3,14
Drame G. Hauptmanna	19	74%	3,90
Romantizam	9	100%	4,29
Jezik i umijeće govora II	19	89,47%	3,58
Tvorba riječi	5	20%	5,00
Povijest njemačkog jezika s historijskom gramatikom	30	100%	3,50
Semantika	13	85%	4,55
Lingvistički seminar: Sintaksa	19	89%	3,71

PROSJEČNA VRIJEDNOST	37	83%	3,56
RASPON - min	5	20%	2,64
RASPON - max	99	100%	5,00

DVOPREDMETNI DIPLOMSKI SVEUČILIŠNI STUDIJ NJEMAČKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI – NASTAVNIČKI SMJER: 2014./2015.			
Glotodidaktika	18	100%	3,61
Metodika nastave njemačkog jezika I	24	100%	3,81
Metodika nastave njemačkog jezika II	24	100%	4,37
Austrijski književni ekspresionizam – nast. smjer	16	87,50%	3,43
Jezik medija	3	100%	4,30
Klasici moderne	15	100%	3,53
Leksikografija (samo za nastavnički smjer)	15	100%	4,00
Poredbena idiomatika	24	100%	3,80
Suvremena njemačka književnost	19	95%	4,40
Usmenost u pisanome mediju	4	100%	5,00
Viteški roman	21	100%	3,48
Frazeologija u kontrastu (nastavnički)	8	100%	3,75
Interkulturalna komunikacija	3	100%	4,33
Nastava stranog jezika od početka drukčija-holistički pristup	8	100%	3,62
Njemačka književnost nakon pada Zida	23	87%	3,20
Psiholingvistika nastave stranog jezika	8	100%	4,12
Realizam i antirealizam	11	100%	3,71
Tekstovi u nastavi stranog jezika	7	100%	3,57
Thomas i Heinrich Mann	10	100%	3,60
PROSJEČNA VRIJEDNOST	14	98%	3,88
RASPON - min	3	87%	3,20
RASPON - max	24	100%	5,00

DIPLOMSKI STUDIJ - Prevoditeljski			
Književno prevođenje	6	100%	4,00
Konsekutivno prevođenje I	6	100%	4,40
Konsekutivno prevođenje II	6	100%	3,33
Leksikografija	3	100%	4,00
Teorija prevođenja	28	100%	4,96
Austrijski književni ekspresionizam – prev. smjer	2	50%	4,00
Vježbe prevođenja (gospodarstvo)	6	100%	4,00
Vježbe prevođenja (poslovna komunikacija)	2	100%	4,50
Vježbe prevođenja (prirodne znanosti)	3	100%	5,00
Frazeologija u kontrastu (prevoditelji)	5	100%	3,20
Vježbe prevođenja (pravo i politika)	8	100%	4,13
Vježbe prevođenja (tehnika)	1	100%	5,00
PROSJEČNA VRIJEDNOST	6	96%	4,21
RASPON - min	1	50%	3,20
RASPON - max	28	100%	5,00

Povjerenstvo za kvalitetu prikupilo i obradilo podatke o postotku prolaznosti na ispitima (o broju studenata koji su položili pojedini ispit u odnosu na broj koji je pristupio ispitu) te podatke o prosječnoj ocjeni studenata koji su položili ispit. Prilikom obrade podataka o postotku prolaznosti na ispitima i podataka o prosječnoj ocjeni studenata koji su položili ispit uočena je nesistematičnost prilikom prikupljanja podataka.

Na kolegiju „Morfologija njemačkog jezika“ ukupno je 64 upisanih studenata, redovnih i izvanrednih. Međutim, prilikom izračuna prosječne ocjene studenata izvanrednim studentima nisu bile vidljive ocjene u skladištu podataka (imaju samo oznaku položeno) pa se prosječna ocjena izračunala na temelju rezultata ispita 36 redovnih studenata.

Na kolegiju „Njemačke jezične vježbe III“ (Radoš) ukupno je 12 upisanih studenata. Međutim, nije pribrojen broj studenata u tzv. „S statusu“. Na određenim kolegijima nisu pribrojeni ERASMUS studenti, te se zbog ovakvih slučajeva, gdje se nisu ubrojili svi studenti (redoviti, izvanredni, ponavlači, apsolventi, studenti s razmjene i studenti sa „S statusom“) predlaže ujednačavanje metodologije rada kako bi rezultati o broju upisanih, a time i o prosječnoj ocjeni bili vjerodostojni.

Kod svih kolegija navedena je (u gornjoj tablici) prosječna ocjena nakon četiri ispitna termina kao i ukupni postotak prolaznosti, ostvaren nakon četiri ispitna termina.

Povjerenstvo za kvalitetu u svoje je neposredne zadatke u akad. god. 2015./2016. postavilo i reviziju, aktualizaciju *Priručnika o sustavu osiguravanja kvalitete Odjela za germanistiku Sveučilišta u Zadru*. Ona će se, primjerice, odnositi, i na točku (b) postupka pod 3.4.

Uredu za preddiplomske i diplomske studije Povjerenstvo predlaže ujednačavanje metodologije rada kako bi rezultati o broju upisanih, a time i o prosječnoj ocjeni bili vjerodostojni. Treba se naći načine da se broj službeno upisanih studenata (na određenom kolegiju) usuglasi s brojem studenata koji dolaze na nastavu iz određenog kolegija te da ti brojevi korespondiraju (ili da se znadu protumačiti) s brojem studenata koji prijavljuju ispit i koji izlaze na ispit. U mnogim slučajevima ovi su brojevi kod nekog kolegija različiti.

4.1. Analiza podataka o broju nastavnika i studenata (str. 12)

Iz *Priručnika*:

„Postupak: U omjer se stavlja broj studenata na svim studijskim programima s brojem nastavnog osoblja u znanstveno-nastavnim, nastavnim i suradničkim zvanjima. Praćenjem omjera nastoji se ostvariti povećanje broja nastavnika u odnosu na broj studenata, sukladno Zakonu o osiguravanju kvalitete u znanosti i visokom obrazovanju.“

Na obje razine studija, na preddiplomskoj i diplomskoj razini, na sva tri studijska programa (dvopredmetni preddiplomski sveučilišni studij njemačkog jezika i književnosti; dvopredmetni diplomski sveučilišni studij njemačkog jezika i književnosti, nastavnički smjer; dvopredmetni diplomski sveučilišni studij njemačkog jezika i književnosti, prevoditeljski smjer) omjer nastavnog osoblja (14) prema broju studenata (288) u akad. god. 2015./2106. jest 1:20.

U akad. godini 2014./2015. omjer je bio 1:18.

Zakonom propisan maksimum je 1:30.

Jelena Bujas Grubar, prof., vanjski dionik – predstavnik iz zajednice, dala je ocjenu Izvješća: Ono je napravljeno izvanredno jer je napisano stručno, koncizno i vrlo pregledno te na njega nema nikakvih prigovora.

Prof. dr. sc. Slavija Kabić

Predsjednica Povjerenstva za kvalitetu
Odjel za germanistiku
Sveučilišta u Zadru

Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je prihvatilo Izvješće Povjerenstva za kvalitetu za akad. god. 2014./2015. na sjednici održanoj 11. srpnja 2016. godine.